

Écrire un texte argumentatif

Corrigé des exercices d'arabe en première

Corrigé texte argumentatif arabe 1re

Les réponses sont entièrement vocalisées, même lorsque l'énoncé ne l'était pas : c'est l'occasion de vérifier que tu avais restitué les bonnes voyelles en lisant. Pour les questions de repérage, la justification compte autant que la réponse.

Corrigé de l'exercice 1 : reconnaître les parties du plan

1. Conclusion : **أَرَى أَنَّ** annonce la fin du texte et **فِي الْخِتَامِ** donne l'avis final.
2. Introduction : amorce (**يَعِيشُ كَثِيرٌ مِنَ الشَّبَابِ...**) suivie de la problématique en **هَلْ...؟**.
3. Développement : **أَوَّلًا** annonce une idée et **لِأَنَّ** la justifie.
4. Introduction : c'est l'annonce du plan (**سَنَرَى أَوَّلًا... ثُمَّ...**), au futur.
5. Conclusion : **وَحُلَاصَةُ الْقَوْلِ** signifie « en résumé ».

Corrigé de l'exercice 2 : avis, argument ou exemple

1. Avis : **أَرَى أَنَّ** exprime une opinion personnelle.
2. Argument : **لِأَنَّ** donne la raison.
3. Exemple : **عَلَى سَبِيلِ الْمَثَالِ** et un cas précis (le guide touristique).
4. Avis : **فِي رَأْيِي**.
5. Argument : la phrase explique pourquoi (le sommeil aide à la concentration) ; le **فَ** initial marque ici une justification.
6. Exemple : **مَثَلًا** et un fait concret (un livre par semaine depuis deux ans).

Corrigé de l'exercice 3 : poser une problématique

1. **تُعَدُّ** (sujet féminin : **تُعَدُّ**). **إِلَى أَيِّ حَدٍّ تُعَدُّ الرِّيَاضَةُ مُفِيدَةً لِلتَّلَامِيذِ؟**
2. **إِلَى أَيِّ حَدٍّ يُعَدُّ السَّفَرُ مَدْرَسَةً حَقِيقِيَّةً؟**
3. **إِلَى أَيِّ حَدٍّ يُعَدُّ الْهَاتِفُ ضَرُورِيًّا لِلدِّرَاسَةِ؟**
4. **إِلَى أَيِّ حَدٍّ تُعَدُّ الْمَكْتَبَةُ مَكَانًا مُهِمًّا لِلشَّبَابِ؟**

5. أَحْضَرَ إِلَى أَيِّ حَدِّ يُعَدُّ الْعَمَلُ الْجَمَاعِيُّ أَفْضَلَ مِنَ الْعَمَلِ الْفَرْدِيِّ؟ : أَفْضَلَ. est diptote, donc une seule fatha, sans tanwin.

Dans chaque phrase, le sujet garde la damma et l'attribut passe à l'accusatif, avec un alif de tanwin quand le mot est indéfini.

Corrigé de l'exercice 4 : compléter un paragraphe

أَوَّلًا، يُسَاعِدُ الْعَمَلُ الْجَمَاعِيُّ التَّلَامِيذَ عَلَى التَّعَلُّمِ، لِأَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ يَشْرَحُ لِلآخَرِينَ مَا فَهِمَهُ. عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ، فِي مَشْرُوعِ الْعُلُومِ يَبْحَثُ تَلْمِيذٌ عَنِ الْمَعْلُومَاتِ وَيَرَسُمُ آخَرُ الْجَدَاوِلَ. بِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، يَتَعَلَّمُ الْفَرِيقُ احْتِرَامَ الْآرَاءِ الْمُخْتَلِفَةِ. لِذَلِكَ يُحِبُّ كَثِيرٌ مِنَ الْأُسَاتِذَةِ هَذِهِ الطَّرِيقَةَ.

Traduction : Premièrement, le travail en groupe aide les élèves à apprendre, car chacun explique aux autres ce qu'il a compris. Par exemple, dans un projet de sciences, un élève cherche les informations et un autre dessine les tableaux. En outre, l'équipe apprend à respecter les avis différents. C'est pourquoi beaucoup de professeurs aiment cette méthode.

Ordre : كَلَّ عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ - بِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ - لِذَلِكَ - أَوَّلًا - لِأَنَّ - . Remarque l'accusatif كَلَّ après لِأَنَّ.

Corrigé de l'exercice 5 : repérer l'introduction

1. Amorce : يَقْضِي كَثِيرٌ مِنَ التَّلَامِيذِ سَاعَاتٍ طَوِيلَةً أَمَامَ الشَّاشَاتِ كُلِّ يَوْمٍ.
2. Problématique : فَإِلَى أَيِّ حَدِّ تُعَدُّ هَذِهِ الشَّاشَاتُ خَطَرًا عَلَى دِرَاسَتِهِمْ؟, construite avec إِلَى أَيِّ حَدِّ.
3. Les avantages des écrans (فَوَائِدُهَا), puis leurs dangers (أَخْطَارُهَا) ; l'avis viendra en conclusion.
4. « Dans quelle mesure ces écrans sont-ils considérés comme un danger pour leurs études ? »
5. خَطَرًا est l'attribut de تُعَدُّ : il est à l'accusatif, et le tanwin fatha s'écrit avec un alif.

Corrigé de l'exercice 6 : relier argument et exemple

1. 1 - B : le voyageur apprend des mots nouveaux chaque jour.
2. 2 - C : la marche quotidienne et le sommeil.

3. 3 - D : le lecteur imagine des villes qu'il n'a pas visitées (لَمْ يَزُرْهَا, apocopé après لَمْ).
4. 4 - A : l'élève écrit et corrige son exposé rapidement.

Corrigé de l'exercice 7 : remettre un paragraphe dans l'ordre

Ordre : b - d - a - c.

ثَانِيًا، تُعَلِّمُ الْمَكْتَبَةُ الْاِسْتِقْلَالِيَّةَ، لِأَنَّ الْقَارِئَ يَخْتَارُ كُتُبَهُ وَيُنْظِمُ وَقْتَهُ. عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ،
يَتَعَلَّمُ الطِّفْلُ فِي الْمَكْتَبَةِ كَيْفَ يَبْحَثُ عَنْ كِتَابٍ بِنَفْسِهِ. لِذَلِكَ يَجِبُ أَنْ تَبْقَى الْمَكْتَبَةُ
مَفْتُوحَةً لِلْجَمِيعِ.

Traduction : Deuxièmement, la bibliothèque enseigne l'autonomie, car le lecteur choisit ses livres et organise son temps. Par exemple, l'enfant apprend à la bibliothèque à chercher un livre tout seul. C'est pourquoi la bibliothèque doit rester ouverte à tous.

L'idée (b) ouvre le paragraphe, l'argument (d) répond à « pourquoi ? », l'exemple (a) l'illustre et (c) en tire la conséquence.

Corrigé de l'exercice 8 : vocaliser les fins utiles

1. أَنْ أَرَى أَنَّ الرِّيَاضَةَ ضَرُورِيَّةٌ. : nom à l'accusatif après أَنْ.
2. كَانَ الْمَوْضُوعُ صَعْبًا. : attribut de كَانَ à l'accusatif, tanwin avec alif.
3. إِنَّ خُلَاصَةَ الْقَوْلِ إِنَّ الْقِرَاءَةَ تَفْتَحُ الْعُقُولَ. : accusatif après إِنَّ.
4. أَوَّلًا، يَجِبُ أَنْ نَحْتَرِمَ آرَاءَ الْآخَرِينَ. : adverbe à l'accusatif indéfini.
5. لَكِنَّ الْهَاتِفَ يَشْغُلُ التَّلَامِيذَ عَنِ الدِّرَاسَةِ أحيانًا. : accusatif après لَكِنَّ.

Corrigé de l'exercice 9 : corriger les accords

1. الْحُجَجُ قَوِيَّةٌ. : pluriel non humain, attribut au féminin singulier.
2. هَذِهِ الْأَمْثَلَةُ مُقْنَعَةٌ. : le démonstratif s'accorde aussi au féminin singulier.
3. تُسَاعِدُ الْقِرَاءَةُ عَلَى التَّرْكِيزِ. : sujet féminin, verbe au féminin.
4. هَذِهِ مَسْأَلَةٌ مُهِمَّةٌ. : l'adjectif s'accorde avec le nom féminin.
5. يُشَارِكُ التَّلَامِيذُ فِي الْمَشَارِيعِ الْمُخْتَلِفَةِ. : الْمَشَارِيعُ est un pluriel non humain, l'adjectif est féminin singulier (au génitif après فِي).

Corrigé de l'exercice 10 : traduire des phrases d'argumentation

1. فِي رَأْيِي، الرِّيَاضَةُ ضَرُورِيَّةٌ.
2. عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ، تَقَرُّأُ أُخْتِي كِتَابًا كُلَّ أُسْبُوعٍ.
3. أَرَى أَنَّ الْقِرَاءَةَ تُغْنِي اللُّغَةَ.
4. بِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، يُعَلِّمُ الْعَمَلُ الْجَمَاعِيُّ الْإِحْتِرَامَ.
5. فِي الْخِتَامِ، السَّفَرُ مَدْرَسَةٌ حَقِيقِيَّةٌ.

On accepte aussi مَثَلًا pour « par exemple », أَظُنُّ أَنَّ pour « je pense que » et وَخُلَاصَةً pour « en conclusion ».

Corrigé de l'exercice 11 : écrire un paragraphe argumenté

Exemple de paragraphe (environ 55 mots) :

أَوَّلًا، تُعَدُّ الْقِرَاءَةُ مُفِيدَةً لِلشَّبَابِ، لِأَنَّ الْكُتُبَ تُغْنِي لُغَتَهُمْ وَتُوسِّعُ خَيَالَهُمْ. عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ، يَكْتَشِفُ قَارِئُ الرِّوَايَاتِ كَلِمَاتٍ جَدِيدَةً كُلَّ يَوْمٍ، ثُمَّ يَسْتَعْمِلُهَا فِي كِتَابَاتِهِ الْمَدْرَسِيَّةِ. وَهَذِهِ الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ مُفِيدَةٌ أَيْضًا فِي الْحَيَاةِ الْيَوْمِيَّةِ. بِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، تُسَاعِدُ الْقِرَاءَةُ عَلَى التَّرْكِيزِ بَعِيدًا عَنِ الشَّاشَاتِ. لِذَلِكَ أَرَى أَنَّ الْقِرَاءَةَ عَادَةٌ يَجِبُ أَنْ يُحَافِظَ عَلَيْهَا كُلُّ شَابٍّ.

Traduction : Premièrement, la lecture est considérée comme utile aux jeunes, car les livres enrichissent leur langue et élargissent leur imagination. Par exemple, le lecteur de romans découvre de nouveaux mots chaque jour, puis il les utilise dans ses écrits scolaires. Et ces nouveaux mots sont utiles aussi dans la vie quotidienne. En outre, la lecture aide à se concentrer loin des écrans. C'est pourquoi je pense que la lecture est une habitude que chaque jeune doit conserver.

Critères de réussite :

- l'idée est annoncée par أَوَّلًا ou ثَانِيًا ;
- (الْكَتُبَ) est suivi d'un nom à l'accusatif لِأَنَّ ;
- l'exemple est concret et introduit par عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ ;
- un pluriel non humain est accordé au féminin singulier (هَذِهِ الْكَلِمَاتُ... مُفِيدَةٌ) ;
- la longueur est respectée et la copie a été relue.

Comment utiliser ce corrigé

Corrige d'abord au crayon de couleur sans rien effacer, puis classe tes erreurs en trois familles : organisation (plan, place de la problématique, ordre idée-argument-exemple), connecteurs et accords. La famille où tu as le plus d'erreurs est celle à revoir dans le cours. Pour l'exercice 11, il n'existe pas de réponse unique : vérifie seulement que ton paragraphe remplit chaque critère, puis récris-le en améliorant un seul point à la fois.